

■ **translog SWISS GmbH**, in Kestenholz, CH-241.4.008.074-7, Wolfwilerstrasse 18, 4703 Kestenholz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2009. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Transport- und Gastgewerbe sowie Handel mit Waren aller Art, vornehmlich in der Schweiz. Kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 09.01.2009 3 Fahrzeuge, wofür 200 Stammanteile zu CHF 100.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail. Vinkulierung: Vom Gesetz abweichende Abtretungsmodalitäten der Stammanteile gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 26.01.2009 untersteht die Gesellschaft der ordentlichen Revision nicht und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hoch, Timo, deutscher Staatsangehöriger, in Kestenholz, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.-; Santos Do Rosário, José Augusto, portugiesischer Staatsangehöriger, in Rombach (Küttigen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.-.

Tagesregister-Nr. 582 vom 27.01.2009
(04856208 / CH-241.4.008.074-7)